

church bulletin 24

15 czerwca 2013 June 15



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658



Witamy gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy
wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym Panu,
Jezusie Chrystusie.

*We welcome you warmly to our church today, to
experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.*

teksty przewodnie kazania / *theme verses of the sermon*

„Dlatego opadły ręce i omdlały kolana znowu wyprostujcie, i prostujcie ścieżki dla nóg swoich, aby to, co chrome, nie zboczyło, ale raczej uzdrowione zostało. Dążcie do pokoju ze wszystkimi i do uświęcenia, bez którego nikt nie ujrzy Pana, bacząc, żeby nikt nie pozostał z dala od łaski Bożej, żeby jakiś gorzki korzeń rosnący w górę, nie wyrządził szkody i żeby przezeń nie pokalało się wielu.” *Hebrajczyków 12,12-15 BW*

“Therefore, strengthen your feeble arms and weak knees. “Make level paths for your feet,” so that the lame may not be disabled, but rather healed. Make every effort to live in peace with everyone and to be holy; without holiness no one will see the Lord. See to it that no one falls short of the grace of God and that no bitter root grows up to cause trouble and defile many.” *Hebrews 12:12-15 NIV*



Program Nabożeństwa

9.30 Szkoła Sobotnia
Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie Słowa Bożego

kazanie: "Małżeństwo – okno do Bożej miłości"

Pr Peter Rollo

dary: Education/Camping Ministry *koperty*
Lokalny zbór *uwieczniki*
Dziękujemy za Waszą hojność

Dyżurni dzisiaj

Prowadzenie Szk Sob: Zdzisław Widuch
za tydzień: Jurek Kwaśniewski

Dyżurny St. Zboru: Piotr Grochocki
Koord. Nabożeństwa Rachelka Grochocka
Tłum. kazania: Roman Chalupka

Piątkowe zebrania nauczycieli o 19.00

21.06.13:

28.06.13: Tadeusz Kania

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia:
Pacific Adventist University:
Budżet lokalnego zboru:
Bezimiennie:
Dziękujemy!

Plan usługiwania / Preaching Schedule

15.06.13: Pr Peter Rollo (Rowville-Lysterfield Church)
22.06.13: Pr Jan Krysta
29.06.13: Pr Roman Chalupka
6.07.13: Br Wiesiek Urbaniak
13.07.13: Pr Trent Martin
20.07.13: Pr Roman Chalupka
27.07.13: Pr Rob Steed (Ministerial Secretary, Vic. Conf.)
3.08.13: Sr Kerry Patrick (Asian Aid Secretary, NSW)
10.08.13: Pr Trent Martin
17.08.13: Pr Roman Chalupka
24.08.13: Br Peter Grochocki
31.08.13: Pr Craig Gillis (Pastor at Large)

Worship times

9.30am Sabbath School
Bible Study in small groups

10.25am Mission Appeal

11.00am Divine Service

sermon: "Marriage – A window into God's love"

Pr Peter Rollo

offering: Education/Camping Ministry *envelopes*
Local church *offering bags*
Thank you for your generosity

On duty today

Sabbath School Leading: Zdzisław Widuch
next week: Jurek Kwaśniewski

Elder on duty: Peter Grochocki
Worship Coordinator: Rachel Grochocki
Sermon translation: Roman Chalupka

Friday's Teacher's meetings @ 7pm

21.06.13:

28.06.13: Tadeusz Kania

Last Sabbath offering

Sabbath School:
Pacific Adventist University:
Local Church Budget:
Anonymous:
Thank you!



Zachody słońca

Dzisiaj 17:07

Piątek za tydzień 17:08

Sunset times

Tonight 5:07pm

Next Friday 5:08pm

Informacje dla zboru

Chrzest w naszym Zborze Sabat 29 czerwca

Chrześcijaństwo, wbrew temu, jak myśli wiele osób na tym świecie, nie jest religią wielu szczególnych dni świątecznych.

Pan jednak znając taką potrzebę człowieka dał mu święta, które, niestety, przekształciły się w coś innego, niż zamierzał.

Otrzymaliśmy od Pana Sabat – dzień szczególnego świętowania Jego mocy stwórczej, i pomyślcie, każdego tygodnia!

Dał nam także szczególne święta: pierwsze, aby pomogło nam w pamiętaniu o Jego zbawczej dla nas śmierci, czyli Wieczere Pańską poprzedzoną uroczystym umywaniem stóp, oraz drugie, aby pomogło nam pamiętać o Jego zmartwychwstaniu, czyli Chrzest Święty.

W sabat, 29 czerwca, br. w ramach nabożeństwa głównego, pragniemy mieć taką uroczystość.

Kilka osób przystąpi do zawarcia przymierza z Panem poprzez chrzest. Nie omieszkajcie uczestniczyć w tym wydarzeniu, a do tego czasu wspierajmy naszych drogich katechumenów modlitwą i ciepłem, którego na pewno bardzo potrzebują. Zapraszam więc i zachęcam do wspólnego świętowania.

Niech Pan będzie z Wami.

– pastor Roman Chalupka

Garage Sale już niedługo!

Wciąż czekamy na lepszą pogodę, z wiarą, że taka niedziela wkrótce nadejdzie! O dokładnej dacie poinformujemy.

– Tabita

Popołudniowe spotkanie w Oakleigh **dzisiaj**, 15 czerwca, godzina 16.30

Szczególnym gościem będzie **Emmanuel Millen**, który wrócił z wielkiej ewangelizacji na Filipinach.

Czytamy także drugi rozdział z książki Wielki Bój i

przygotowujemy się do konkursu. Będziemy śpiewać i słuchać jak inni śpiewają.

Szykuje się piękne spotkanie.

Planujemy swoją obecność.

Do zobaczenia. *Paweł Ustupski*

Zebranie Rady Zboru jutro Niedziela 16 czerwca, godzina 18.00

13. Sobota 29 czerwca

W tym kwartale

dary 13. Soboty zasilą **Wydział Wschodnio-Centralno-Afrykański** Kościoła ADS. Projekty misyjne finansowane z darów 13.Soboty:

- Mieszkania dla wykładowców uniwersytetu *University of Eastern Africa*, Baraton, Kenia
 - Szkoła podstawowa na terenie *University of Eastern Africa*, Kenia
 - Centrum zdrowia przy szpitalu adwentystycznym *Mwanza Adventist Hospital* w Tanzanii
 - Budynek administracji na terenie *Lukanga Adventist University*, Kongo
 - centrum ewangelizacyjno-szkoleniowe w Kinshasa, Kongo
 - Dwie kaplice do nabożeństw dla dzieci w Kinshasa, Kongo
- Pamiętajmy o specjalnych darach, abyśmy mogli wesprzeć pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.*



Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, godzina 22.00–23.00



Ogłoszenia drobne

UWAGA potrzebni silni mężczyźni do pomocy w przeprowadzce!

Rodzina Danziger prosi o pomoc w przeprowadzce do ich nowego domu, – jutro, 16 czerwca, od godziny 9.30
Odległość pomiędzy obydwooma domami – 9,2 km.

Kontakt: 0422 502 296 Allie
Miejsce spotkania: 36 Jerilderie Drive
Berwick.

Bardzo dziękujemy za pomoc.

Kropła poezji

Kim jestem
Człowiekiem
Z dumnie podniesioną głową
Zadowolonym ze swych czynów
Chwalącym się umysłem
dokonaniami
Tym lepszym od innych
Kim jestem
Cząstką gliny
Zlepkiem pierwiastków
Przepełniony złymi myślami czynami
Usiłujący tworzyć enklawy złudzeń
Nie wiedzący dobrej strony bliźniego
Kim jestem stworzeniem
Które odeszło tak daleko
A potrzebuje Stwórcy
Czasami świadomym że
Samo nic nie może
Pragnącym pełnić jego wolę
Mówiącym Panie ratuj mnie
Proszącym wypełnij mnie
Zbawco Swą
Miłością
I obejmij mnie Łaską.

Andrzej Mirek
22 listopada 2003

Myśli na dzisiaj

Co za wspaniały sen!

Słońce tańczy na niebie, ryby
baraszkują w morzu.

Wszyscy ludzie - bracia w tej samej
łodzi świata.

Słabi i starzy, czarni i biali, wielcy i
mali, biedni i bogaci: ludzie, którzy
wybrali się we wspólną podróż...

Bracia na morzu świata, pod tym
samym słońcem, na tym samym
wietrze.

Nie ma już ludzi nic nie wartych ani
tych wywyższających się pań i
panów. Nikt już nie będzie wyrzucony
za burtę, nikt nie zostanie ciśnięty na
dno łodzi, by tam umierać z głodu.

Nie ma już wojen o kapitański
mostek.

Po pokładzie biegają rozśpiewani
ludzie.

Płynie łódź, nasza łódź, na której
każdy czuje się u siebie.

Co za wspaniały sen! ...

Dlaczego muszę się obudzić i
dostrzec czarny statek chwiejący się
niepewnie na fali i pozbawiony steru?

Dlaczego muszę słyszeć rozpaczliwe
wołania o ratunek wśród ludzi,
którzy powinni mieć serce dla...
ludzi?

Phil Bosman

“Lecz on nasze choroby
nosił, nasze cierpienia
wziął na siebie.
A my mniemaliśmy, że
jest zraniony, przez Boga
zbity i umęczony. Lecz on
zraniony jest za występki
nasze, starty za winy
nasze. Ukaraný został dla
naszego zbawienia, a
jego ranami jesteśmy
uleczeni.”
Izajasz 53,4.5





Kalendarz / Calendar

15.06.13	Saturday–Sunday	Popołudniowe spotkanie w Oakleigh Concert of Beautiful Music <i>Coronella</i>
16.06.13	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
18.06.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora “Maranata”
21.06.13	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers’ Meeting
21–23.06.13	Friday–Sunday	Life in Recovery Training w/Cheri Peters <i>Wantima PL</i>
28–30. 06.13	Friday–Sunday	Elders and Personal Min. Retreat <i>Philip Island</i>
29.06.13	Sabat/Sabbath	Chrzest/Baptism
29.6–14. 7.13	2 weeks	Zimowe wakacje szkolne/Winter school vacations
6.07.13	Sobota/Saturday	Zebranie Zborowe/Church Business Meeting
19–21. 07.13	Friday–Sunday	Women’s Conference <i>Philip Island</i>
21.07.13	Niedziela/Sunday	ADRA Run Melbourne
21–22.07.13	Weekend	Family Focus <i>Casey Church</i>
3.08.13	Sobota/Saturday	Popoł. spotkanie z K. Patrick (Asian Aid) + zupa Aft. meeting w/Kerryn (Asian Aid)+soup & roll
17.08.13	Sabat/Sabbath	Wieczerja Pańska/Lord’s Supper
24.08.13	Sobota/Saturday	Abuse Prevention Day, Women’s Ministries Pastor’s Rally <i>Howqua</i>
1.09.13	Niedziela/Sunday	Dzień Ojca/Father’s Day
7–14.09.13	Sobota/Saturday	Tydzień Modlitwy/Week of Prayer
21.9–6.10.13	2 weeks	Wiosenne wakacje szkolne/Spring school vacations
19.10.13	Sabat/Sabbath	Popoł. spotkanie z Herb Kersten/Aft. meeting w/
26–27.10.13	Saturday–Sunday	Nunawading Christian College 50th Anniversary
5.11.13	Wtorek/Tuesday	Public Holiday (Melbourne Cup Day)
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczerja Pańska/Lord’s Supper
6–8.12.13	Weekend	Kamp zborowy/Church Camp <i>Howqua (?)</i>
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26–29.12.13	Czw–Sobota/Thu–Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA

church life

Baptism in our church

Sabbath 29 June

Christianity, opposite to the common opinion of many people, is not the religion of many holidays.

But the Lord knowing this kind of need of human beings gave us some holidays, that - unfortunately - were changed by people into something He did not plan. We got from Him the Sabbath – the day to celebrate His creative power, and notice, each week! God gave us also two special holidays: the first, to help us to remember His death, that is the Lord's Supper preceded by the ceremony of foot washing and the second, to help us to remember His resurrection, that is the Baptism.

On June 29, 2013, during our main worship, we want to have this ceremony.

There are few people who want to make this covenant with the Lord through Baptism.

Don't miss this event, and since now support our dear candidates with prayer and warm friendship they surely need so much.

So I invite you and encourage to take part in this common calibration.

May the Lord be with you.

– pastor Roman Chalupka

Board Meeting tomorrow

Sunday 16 June @ 6pm

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. All are welcome!

13th Sabbath

29 June

Mission Projects:

Southern Asia-Pacific Division

OPPORTUNITIES:

- build housing for teachers and married students at the University of Eastern Africa, Baraton, Kenya
- build a classroom block for Baraton Elementary School on the campus of University of Eastern Africa in Kenya
- complete Mwanza Adventist Hospital in Tanzania
- build a classroom block at Lukanga Adventist University in the Congo
- provide a lay-training center in Kinshasa, Congo
- provide two children's worship centers in Kinshasa, Congo

Let us put aside 13 Sabbath offerings to support the work of God, to which we have all been called.



Miscellaneous

Attention to all the strong and willing men at our church !!!

The time has come that we need to ask for your assistance.

As our family is expanding shortly we unfortunately have to move house.

For this we desperately need helpers to load and unload our belongings as I am unable to assist.

We are looking for helpers for tomorrow, Sunday 16 June say start time 9:30am. We will not be moving far only 9.2 km up the road so there is not much travel involved and with enough help things should be finished quickly. We truly appreciate your help.

Please call me on 0422 502 296 if you can help. Meeting at 36 Jerilderie Drive, Berwick. God bless, and a happy Sabbath to you all.

Allie Danziger

Vic ON notices

Concert Of Beautiful Music today Saturday 15 June, 7:45pm

AdventCare Whitehorse Nunawading (Coronella)

Those performing include the Ring Family (*brass, flute and voice*), Leana Papaelia (*voice*), Jacinta Powell (*cello*), Judy Bottrell and Romney King (*piano*). A collection will go toward resident facilities.

Women's Conference 2013 19-21 July at Phillip Island

The speaker will be very popular lady from 3ABN Brenda Walsh. All generations are welcome.

Young girls have a special discount for accommodation.



For more info ask Elizabeth Kot or Visit website vic.adventist.org.au and click on Women Ministries.

You can also book online, or send e-mail to:

tanyakaraoglanis@adventist.org.au or dtrajkov@adventist.org.au

Nunawading Christian College – 50th Anniversary October 26 and 27!



Weekend of fun activities for the whole family. If you have been involved in the school over the years (as a student, teacher, parent, council member etc), please email Marie Roberts on marieroberts@ncc.adventist.edu.au with your details so that we can keep you updated with news on the celebration.

Gospel Knights every Friday night at 7:30pm

Gospel Knights, Teen Church in the Heritage College Chapel at 333 Centre Road Narre Warren Sth. All welcome, enquiries Faye Stothers 0419806284

Meeting About The End Times June 21 and 22, Lilydale church

John Skrzypaszek is making three presentations on the end-times. Friday night (7.30 pm) "Sign or signs of His coming?";

Sabbath morning (both services – 9am and 11.40am), "The great Controversy theme and your life"; Sabbath afternoon (3pm), "He is coming, but when?"

These are biblically-based presentations and there will be time for questions and discussion in the afternoon.

Dr Skrzypaszek is the director of the Ellen G White Seventh-day Adventist Research Centre.

Thoughts for today

A young couple moves into a new neighborhood. The next morning while they are eating breakfast, the young woman sees her neighbor hanging the wash outside.

"That laundry is not very clean; she doesn't know how to wash correctly. Perhaps she needs better laundry soap."

Her husband looks on, remaining silent.

Every time her neighbor hangs her wash to dry, the young woman makes the same comments.

A month later, the woman is surprised to see a nice clean wash on the line and says to her husband: "Look, she's finally learned how to wash correctly. I wonder who taught her this?"

The husband replies, "I got up early this morning and cleaned our windows."

And so it is with life...

What we see when watching others depends on the clarity of the window through which we look!

No-Exceptions.org

Happy Birthday!

last week: Noelle Szymala 9.6
Damian Kot 11.6
Jarek Kania 12.6
Tomek Stęplewski 12.6
Jan Patryarcha 13.6
Henryk Kwaśniewski 14.6

next week: Eliasz Kania 16.6
Filipek Wawruszak 17.6
Daniel Łuszczak 18.6
Paweł Ustupski 18.6
Jonatan Ostrowski 19.6
Danielle Tomasiuk 19.6
Danusia Lehmann 20.6
Sara Wieczorek 20.6

„Tyś jest ucieczką moją;
od uciśnienia zachowasz mię,
i piosnkami radosnego wybawienia
uraczysz mię. Sela”.
Psalms 32,7 BG

“You are my hiding place;
you will protect me from trouble
and surround me with songs of
deliverance. Selah
Psalms 32:7 NIV

Niech Boże błogosławieństwa wypełnią
Twoje życie miłością, radością, pokojem
i nadzieją, a łaska Boża niech Ci
towarzyszy przez cały rok.

May God hear every birthday prayer
that's said today for you... and
may His grace and loving care go with
you all year through. Have a wonderful
birthday!

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, 9 pm**

**Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday**

Urzednicy Zboru—do twoich usług: Church Officers—In Your Service:

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyrektor Komunikacji Communication Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połomska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Ewangelizacja Personal Ministries	Ziggy Ostrowski	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Szkola Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Biblioteka kościelna Church Library	Bill Jankiewicz
Młodzież Youth	Rodney Horne	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			